

OTOSAN®

**GOLA
THROAT
GORGANTA
HALS
ΝΑΙΜΟΣ**

**SPRAY
FORTE**

OTOSAN THROAT SPRAY FORTE

Provides relief from throat irritation

INDICATIONS: adjunct in the treatment of acute pharyngitis at first onset, painful swallowing, irritation or dryness of the mouth caused by external agents (viruses or bacteria) and environmental factors (passive smoking, sudden changes in humidity and temperature).

- Inflammation of the lower respiratory tract such as bronchitis, larynx, pneumonia, loss of voice
- Cough, excessive sputum, difficulty breathing
- Cold mouth, mouth ulcers, bad breath
- People with gastric reflux to the throat, causing throat irritation or laryngitis, hoarseness and cough
- Prevention for people with poor respiratory tract immune systems

BENEFITS: the polysaccharide components in **Otosan Throat Spray Forte** are able to create a resistant protective layer that counters the irritant action of external physical agents and the penetration of pathogenic micro-organisms. It also effectively promotes the hydration of the mucosa, facilitating the natural recovery of the normal physiology of tissues and indirectly reducing irritation and the feeling of pain.

Otosan Throat Spray Forte provides a pleasant feeling of freshness thanks to its delicate aromatic composition. With its strong mucoadhesive action, it provides relief in case of irritation of the oropharyngeal mucosa.

FUNCTIONAL INGREDIENTS: the medical device **Otosan Throat Spray Forte** is a formulation with a pleasant orange taste. The combined action of its ingredients has been designed to promote the well-being of the pharyngeal tract.

OTOSAN THROAT SPRAY products are formulated with a pleasant orange flavor, with components:

Organic orange essential oil: Among its properties, it stands out as a protective property against external agents, such as microorganisms and bacteria. Besides, it is also known for its relaxing properties, as well as being used to reduce nerve stress and fight insomnia, which can be the side symptoms associated with the common cold.

Carboxymethyl beta-glucan:

Beta-glucan is an immunomodulator that makes our immune system smarter. They seem to stimulate the entire immune system and increase resistance to various viral, bacterial and fungal diseases.

Beta-glucan has been shown to have many benefits, not only boosting the immune system but when combined with specific drugs, it may also work better against asthma, allergic rhinitis, even is cancer.

CM-Glucan is a polysaccharide derived from **Beta-glucan** that is extracted from the cell wall of yeast, but has been specially processed so that it is 100 times more soluble and absorbable when ingested into the body. It acts as an immune stimulant (strengthens the immune system) and loosens mucus secreted from the nose, facilitating the clearance from the mucosa.

Hedge Mustard Extract: Hedge Mustard has been dubbed the "vocalist of the vegetation". This herb is extremely good at treating coughs and is a great remedy for sore throats and hoarseness, laryngitis.

Anethole: has strong antibacterial properties against bacteria and fungi. In addition, it has anesthetic effects, while also helping to relieve pain and soothe an irritated throat.

White thyme essential oil:

White thyme essential oil, is extracted from its leaves. It contains phenol "thymol" and crystalline carvacrol, as a powerful antibiotic and antiseptic, effective in killing and fighting bacteria and viruses that are respiratory pathogens. In addition, with its antispasmodic and expectorant properties, it is effective in relieving coughs, thinning and loosening mucus, helping to push mucus out of the body easily.

With antibacterial properties, fungi, white thyme essential oil virus is effective in the case of mouth ulcers, bad breath.

SUBJECTS AND DOSAGE:

Adults and children > 2 years old. (Children under 2 years old consult a doctor before use)

• For mouth and throat use only. Not used for areas other than specified

• Spray 2-3 times on the target area in the oral cavity, throat. Repeat 3-4 times / day depending on the level.

• After spraying, do not eat, drink or use other products for at least 15 minutes for the drug to absorb and achieve optimal results.

• The spray bottle needs to be primed before the first use, so spray a little in the air first.

• The nozzle is designed long and convenient with a 360° rotation angle to be able to point to any point in the oral cavity.

• Should be used individually to avoid cross contamination. Write the user's name on the box. Avoid contact with eyes, in case of contact, rinse with water for a few minutes.

• The product can be used for a long time up to 20 days.

HOW TO USE:

Step 1: Get the throat spray from the medicine box

Step 2: Open the protective plastic cap on the outside of the nozzle

Step 3: Rotate the spray head horizontally to aim at the throat or where to spray in the oral cavity

Spray 2-3 times on the affected area, 3-4 times a day

Step 4: Clean the nozzle, close the protective cap as before, put it back in the box, and store at temperatures below 30°C.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

Use the medical device at room temperature < 30°C. Store in a dry place, away from direct light and sources of heat. Keep out of the reach of children. Avoid contact with eyes. Do not use if you have a known hypersensitivity to the ingredients. Do not use for purposes other than those specifically indicated by the manufacturer in these instructions for use. If symptoms persist after 20 days, stop the treatment and consult your doctor. In the event of an adverse reaction, stop the treatment and consult your doctor.

The bottle is for strictly personal use: it could be a vehicle of infection.

Otosan Throat Spray Forte is a medical device with CE marking. The conformity assessment ensures that the product meets the requirements of European Directive 93/42/EEC on medical devices

OTOSAN S.r.l.

Via degli Scavi, 32 - 47122 Forlì - Italy

Tel. +39.0543.795379 - otosan@otosan.com - www.otosan.com



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG OTOSAN THROAT SPRAY CHỈ ĐỊNH:

- Bổ trợ trong điều trị viêm họng cấp tính khi mới khởi bệnh, đau khi nuốt, đau rát hoặc khô miệng do tác nhân bên ngoài (virus hoặc vi khuẩn) và các yếu tố môi trường (hít khói thuốc thụ động, thay đổi đột ngột về độ ẩm và nhiệt độ).
- Viêm đường hô hấp dưới như viêm phế quản, thanh quản, viêm phổi, mất tiếng
- Ho, đờm nhiều, khó thở
- Nhiệt miệng, viêm loét miệng, hôi miệng
- Người bị trào ngược dạ dày lên cổ họng, gây kích ứng họng hoặc viêm thanh quản, khản giọng và ho
- Phòng ngừa đối với những người có hệ miễn dịch đường hô hấp kém

LỢI ÍCH:

Các thành phần Polysacarit có trong sản phẩm có thể tạo lên một lớp bảo vệ có sức đề kháng chống lại tác động kích thích của các tác nhân vật lý bên ngoài và sự xâm nhập của các vi sinh vật gây bệnh. Nó cũng có hiệu quả thúc đẩy quá trình làm ẩm của niêm mạc, tạo điều kiện cho sự phục hồi tự nhiên đối với sinh lý bình thường của các mô và gián tiếp làm giảm kích ứng và cảm giác đau rát. Sản phẩm OTOSAN THROAT SPRAY mang đến một cảm giác tươi mát dễ chịu, chống lại sự kích thích niêm mạc hầu họng.

THÀNH PHẦN CHỦ NẴNG:

Sản phẩm OTOSAN THROAT SPRAY có công thức với hương vị cam dễ chịu, với các thành phần:

Tinh dầu cam hữu cơ: Trong các đặc tính của nó, nổi trội là đặc tính bảo vệ chống lại các tác nhân bên ngoài, chẳng hạn như vi sinh vật và vi khuẩn. Bên cạnh đó, nó còn được biết đến với tính chất giúp làm thư giãn, cũng như công dụng làm giảm căng thẳng thần kinh và chống lại chứng mất ngủ, có thể là những triệu chứng phụ liên quan đến bệnh cảm lạnh thông thường.

Betaxomethyl beta-glucan:

Beta-glucan là chất điều hòa miễn dịch làm cho hệ thống miễn dịch của chúng ta thông minh hơn. Chúng dường như kích thích toàn bộ hệ thống miễn dịch và tăng cường sức đề kháng đối với các bệnh do vi rút, vi khuẩn và nấm khác nhau.

Beta-glucan đã được chứng minh nhiều lợi ích, không chỉ giúp tăng cường hệ miễn dịch mà khi kết hợp với thuốc chuyên biệt, còn có thể hoạt động tốt hơn trong việc chống lại bệnh hen suyễn, viêm mũi dị ứng, thậm chí là ung thư.

CM-Glucan là một polysacarit có nguồn gốc từ Beta-glucan được chiết xuất từ thành tế bào của nấm men, nhưng đã được xử lý đặc biệt để khi đưa vào cơ thể dễ hòa tan và dễ hấp thụ hơn gấp 100 lần. Nó hoạt động như một chất kích thích miễn dịch (tăng cường hệ thống miễn dịch) và làm lỏng dịch nhầy tiết ra từ mũi, tạo điều kiện cho sự thanh thải ra khỏi niêm mạc.

Chiết xuất Hedge Mustar Hedge Mustard được mệnh danh là "giọng ca của thảo thực vật". Loại thảo dược này cực kỳ tốt trong việc điều trị ho và là một phương thuốc tuyệt vời cho chứng viêm họng và khản giọng, viêm thanh quản.

Anethole có đặc tính kháng khuẩn mạnh chống lại vi khuẩn và nấm. Ngoài ra, nó có tác dụng gây tê, đồng thời giúp giảm đau và làm dịu cổ họng bị kích thích.

Tinh dầu cỏ xạ hương trắng:

Tinh dầu cỏ xạ hương trắng, được chiết xuất từ lá của nó. Nó chứa phenol "thymol" và carvacrol tinh thể, ví như một loại thuốc kháng sinh và khử trùng mạnh mẽ, hữu hiệu trong việc loại bỏ và chống lại vi khuẩn, virus là các tác nhân gây bệnh đường hô hấp.

Ngoài ra với đặc tính chống co thắt và long đờm nên nó có hiệu quả trong việc giảm ho, làm loãng và lỏng chất nhầy, giúp đẩy chất nhầy ra ngoài cơ thể một cách dễ dàng.

Với đặc tính diệt khuẩn, nấm, virus tinh dầu cỏ xạ hương trắng hiệu quả trong trường hợp viêm loét miệng, hôi miệng.

ĐỐI TƯỢNG VÀ LIỀU DÙNG:

Người lớn và trẻ em > 2 tuổi. (Trẻ dưới 2 tuổi tham khảo ý kiến tư vấn của bác sĩ trước khi dùng)

- Chỉ dùng cho miệng và cổ họng. Không dùng cho các vùng khác ngoài chỉ định

- Xịt từ 2-3 lần vào vùng cần tác động trong khoang miệng, họng. Lặp lại từ 3-4 lần/ ngày tùy theo mức độ.

- Sau khi xịt, không nên ăn uống hoặc sử dụng các sản phẩm khác ít nhất sau 15 phút để thuốc thẩm thấu và đạt hiệu quả tối ưu.

- Chai xịt cần được mở trước khi sử dụng lần đầu tiên, vì vậy hãy phun một ít trong không khí trước.

- Vòi xịt được thiết kế dài và tiện lợi với góc xoay 360° để có thể hướng đến bất kỳ điểm nào trong khoang miệng.

- Nên sử dụng cho từng cá nhân riêng biệt để tránh lây nhiễm chéo. Viết tên của người dùng trên hộp.

- Tránh tiếp xúc với mắt, trong trường hợp tiếp xúc, rửa sạch bằng nước trong một vài phút.

- Sản phẩm có thể dùng trong thời gian dài lên đến 20 ngày.

CÁCH DÙNG:

Bước 1: Lấy chai xịt họng từ hộp thuốc

Bước 2: Mở nắp nhựa đáy bảo vệ ở ngoài cùng vòi xịt

Bước 3: Xoay đầu xịt nằm ngang để hướng vào cổ họng hoặc vị trí cần xịt trong khoang miệng

Xịt từ 2-3 lần vào vùng cần tác động, ngày từ 3-4 lần

Bước 4: Vệ sinh sạch đầu vòi xịt, đóng nắp bảo vệ như ban đầu, cho lại vào hộp, bảo quản ở nhiệt độ dưới 30°C

CHÚ Ý VÀ THẬN TRỌNG:

Sử dụng thiết bị y tế ở nhiệt độ phòng dưới 30°C.

Bảo quản ở nơi khô ráo, tránh ánh sáng trực tiếp và các nguồn nhiệt. Tránh xa tầm tay trẻ em. Tránh tiếp xúc với mắt. Không sử dụng nếu mắc cảm với các thành phần của sản phẩm. Không dùng cho bất kỳ mục đích nào khác và theo những cách khác ngoại trừ những mục đích được nhà sản xuất chỉ định theo chỉ dẫn này. Trong trường hợp có phản ứng bất lợi, hãy ngưng điều trị và tham khảo ý kiến bác sĩ.

Nếu các triệu chứng kéo dài sau 10-12 ngày, hãy ngưng điều trị và tham khảo ý kiến bác sĩ.

Otosan Throat Spray Forte là một thiết bị y tế có dấu CE. Đánh giá sự phù hợp đảm bảo rằng sản phẩm đáp ứng các yêu cầu của Chỉ thị 93/42/EEC của Châu Âu trên các thiết bị y tế.

LƯU Ý : Các thiết bị đã hết hạn hoặc được xử lý theo quy định quản lý chất thải tại địa phương, Không trong bất kỳ trường hợp nào vứt bỏ sản phẩm hoặc bao bì của nó trong môi trường.

QUY CÁCH ĐÓNG GÓI: Mỗi hộp chứa 1 lọ 30 ml

HẠN DÙNG: 40 tháng trước hạn sử dụng

NHÀ SẢN XUẤT: OTOSAN S.R.L

Địa chỉ: Via degli Scavi, 32 Forlì (Italy)

NHẬP KHẨU:

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI TRÍ KHANG

Địa chỉ: Số 20/12, ngõ 36 Phương Liệt, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

SĐT: 02462541100, Hotline: 0969138181.

Website: Otosan.vn